

THÉÂTRE DE
L'AQUARIUM
LA CARTOUCHERIE

ANGELS IN AMERICA

Tony Kushner / Aurélie Van Den Daele

PARIS 12^e

11 novembre → 6 décembre 2015

Tél. 01 43 74 99 61
theatredelaquarium.com



ANGELS IN AMERICA

Tony Kushner / Aurélie Van Den Daele

11 novembre → 6 décembre 2015 | création

SPECTACLE EN 2 PARTIES (à voir en intégrale - 4h30 avec entracte - ou séparément à partir du 18 novembre)
INTÉGRALE (Partie 1 et 2) : les 11 et 12 nov. 19h / les vendredis 19h30 / les samedis et dimanches 16h
PARTIE 1 les mercredis 20h30 - **PARTIE 2** les jeudis 20h30 (relâches les lundis, mardis - vend. 4 déc.)

texte de **Tony Kushner**, mise en scène **Aurélie Van Den Daele** (Deug Doen Group - Paris)
traduction **Gérard Wajcman** et **Jacqueline Lichtenstein** (version écourtée avec l'approbation de Tony Kushner),
dramaturgie **Ophélie Cuvinot-Germain**, assistantat à la mise en scène **Mara Bijeljac**, lumière, vidéo, son et scénographie **Collectif INVIVO** (**Julien Dubuc, Grégoire Durrande, Chloé Dumas**), costumes **Laetitia Letourneau** avec

Antoine Caubet, Emilie Cazenave, Grégory Fernandes, Julie Le Lagadec, Alexandre Le Nours, Sidney Ali Mehelleb, Pascal Neyron, Marie Quiquempois

Saga décoiffante, portrait génial et insolent de notre Occident en pleine mutation

New-York, 1985. Tandis que le président Reagan chante les vertus du libéralisme et du retour à la morale, se croisent en coulisses les destins de Prior et Louis, qui s'aiment mais que la maladie sépare ; de Joe et Harper, autre couple à la dérive (sexualité incertaine pour lui, abus de Valium pour elle) ; de Belize, infirmier émérite mais stigmatisé parce que noir et homosexuel ; de Roy, « incorruptible » avocat d'affaires mouillé dans un scandale financier, prêt à tout pour garder sa place au sommet. Tous aiment, luttent, (se) mentent tandis que le sida investit le « pays de la liberté » et que ressurgissent les grandes peurs archaïques... Heureusement qu'un Ange, venu remplacer Dieu, débarque pour désigner Prior prophète et sauveur d'une Amérique en perdition !

D'une liberté de ton et d'une inventivité décoiffantes, *Angels in America*, entre visions et hallucinations, anges ailés et ours polaires, est le portrait génial et insolent de notre Occident en pleine mutation.

Entendre l'Histoire d'hier... pour mieux raconter celle d'aujourd'hui

BELIZE

Eh bien moi je déteste l'Amérique, Louis. Je hais ce pays. Ce n'est qu'un ramassis de grandes idées et d'anecdotes, de gens qui meurent et de gens comme toi.

Le petit plaisantin blanc qui a composé l'hymne national savait parfaitement ce qu'il faisait. Il a collé le mot « libre » sur une note si haute que personne ne peut l'atteindre. C'était délibéré. Je crois qu'il n'y a aucun endroit sur terre où le mot liberté sonne davantage comme une fausse note.

Viens dans mon service, chambre 1013, et je te montrerai l'Amérique. En phase terminale, cinglée et sordide.

Perestroïka de Tony Kushner
(extrait)

Aurélie Van Den Daele, jeune metteuse en scène passionnée, aime les textes qui ont du corps. Pour sa deuxième année en tant qu'artiste associée à l'Aquarium, elle a choisi une œuvre emblématique des années 80 *Angels in America* de Tony Kushner, pour revisiter les grands thèmes de société et essayer de comprendre le monde d'aujourd'hui.

Elle a déjà monté *Top Girls* de Caryl Churchill et présenté à l'Aquarium (en 2014) un diptyque composé de deux textes fulgurants *Peggy Pickit voit la face de Dieu* Roland Schimmelpenninck et *Dans les veines ralenties* d'Elsa Granat.

Productions → Deug Doen Group. Co-production → Théâtre de l'Aquarium, La Ferme de Bel Ebat - Théâtre de Guyancourt, Le Théâtre de Rungis, le Groupe des 20-Théâtres en Île-de-France. Avec l'aide du dispositif d'accompagnement d'Arcadi Île-de-France, de l'ADAMI, de la SPEDIDAM et avec le soutien de la Mairie de Paris.

Yagg.com pink (tv).fr

photo de répétitions de Marjolaine Moulin



PRIOR

Ça n'empêche. Ça n'empêche.
Bénissez moi quand même. Je veux encore de
la vie. Donnez-m'en trop. Je n'y peux rien. C'est
comme ça. (...) Je suis pathologiquement attaché
à la vie. Il se peut que nous soyons tous... des
drogués de la vie...

Perestroïka de Tony Kushner,
(extrait)

Il y a des auteurs qui veulent
changer le monde. Il y en a
d'autres qui veulent révolutionner
le théâtre. Tony Kushner est des
plus rares : un auteur qui a le
talent de faire les deux.



Tony Kushner - photo de Jean Marcus

The New York Times

Les pièces de Tony Kushner incluent *Bright room* ; *Angels in America*,
en deux parties : *Le millenium approche* et *Perestroïka* ; *Slaves !* ;
Homebody / Kabul ; la comédie musicale *Caroline, or Change* et
l'opéra *A Blizzard on Marblehead Neck*, tous deux composés par
Jeanine Tesori ; et *The Intelligent Homosexual's Guide To Capitalism
And Socialism With A Key To The Scriptures*. Il a adapté *L'illusion
comique* de Corneille, *The Dybbuk* de S.Y. Ansky, *La bonne âme du
Setchouan* et *Mère courage et ses enfants* de Bertolt Brecht, ainsi
que le livret de l'opéra *Brundibár* de Hans Krasa. Il est l'auteur des
scénarios d'*Angels in America*, réalisé par Mike Nichols, de *Munich*
et *Lincoln*, réalisés par Steven Spielberg.

Ses publications incluent *Brundibar*, illustré par Maurice Sendak ;
The Art of Maurice Sendak, 1980 to the Present ; et *Wrestling With
Zion : Progressive Jewish-American Responses to the Palestinian/
Israeli Conflict*, avec Alisa Solomon. Kushner a reçu notamment un
Prix Pulitzer, deux **Tony Awards**, trois **Obie Awards**, deux **Evening
Standard Awards**, un **Olivier Award**, un **Emmy Award**, deux
nominations aux **Oscar** et le **Steinberg Distinguished Playwright
Award**. En 2013, il a été récompensé d'une National Medal of Arts
par le Président Barack Obama.

EN BORD DE SCÈNE

4 rencontres autour des spectacles à l'issue de la
représentation avec l'équipe artistique et des invités :

- **samedi 14 novembre** : rencontre avec l'équipe artistique
- **mercredi 18 novembre : 1985-2015 : homophobie, même combat ?**
Débat avec **Yohann Roszéwitch**, président de l'association **SOS homophobie** : Dans les années 80, la communauté gay affirme son identité et ses valeurs en réaction aux discriminations subies. Trente ans plus tard, à un moment où le « mariage pour tous » divise encore la société, où en sont les mentalités ?
- **jeudi 26 novembre : Vers une génération sans sida ?**
Débat avec l'équipe artistique et l'association **Solidarité Sida** : Depuis 30 ans, le sida bouscule le monde scientifique comme la société mais est avant tout un combat politique. Quels sont les enjeux actuels de la lutte contre le Sida ?
- **samedi 28 novembre** : Débat avec l'association de psychanalyse **L'Envers de Paris**, l'équipe artistique et **Gérard Wajcman**, traducteur d'*Angels in America* : Avec ses personnages hauts en couleur, *Angels in America* est une source de discussions passionnantes, croisant le théâtre et la psychanalyse !

samedi 21 novembre à l'issue de l'intégrale # Mix et performances de **Corrine**, créature hystéro-électrique parisienne entre clown sous acide et une Bimbo échappée d'un film de Russ Meyer, qui parcourt les dance floors du monde entier pour faire danser son public.

AUTOUR DU SPECTACLE

→ **L'ATELIER DU WEEK-END**, samedi 28 et dimanche 29 novembre :

« **À travers les genres** », un atelier de pratique théâtrale amateur dirigé par **Aurélien Van Den Daele** : Amusez-vous des codes théâtraux et mélangez les genres avec jubilation, à l'image de Tony Kushner.

45€ l'atelier de 10h + 24€ l'intégrale (les deux parties) en sus.

→ **PRÉ-TEXTES**, sam. 5 déc. (de 14h à 17h) : premier rendez-vous du cycle de 4 ateliers d'écriture concocté par l'autrice **Sophie David** pour s'initier à l'écriture et se frotter aux auteurs de la saison : « **Mélange des genres !** » pour jouer avec les styles : comédie et tragédie, réalisme ou fantastique... et créer des rencontres improbables entre des personnages hauts en couleurs comme Tony Kushner aime le faire.

1 atelier 30€ / 2 ateliers 40€ / 4 ateliers 60€ + spectacles correspondants à tarif réduit

→ **L'AQUARIUM FAIT SON CINÉMA**, lun. 16 nov. à 20h30 au Ciné **Le Vincennes** (30 av. de Paris) : projection de *Certains l'aiment chaud* de **Billy Wilder** (1959) avec Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon suivie d'une discussion avec **Aurélien Van Den Daele**, metteuse en scène.

Tarifs réduits pour les spectateurs respectifs dans l'un et l'autre lieu.

INFOS ET INSCRIPTIONS → SERVICE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS 01 43 74 67 36

LES AUTRES RENDEZ-VOUS

→ **LE THÉÂTRE DE L'AQUARIUM À 50 ANS ! du 2 au 8 novembre**, entrée libre :

un spectacle : *L'Aquarium, d'hier à demain...* texte et mise en scène François Rancillac, assisté de Juliette Giudicelli avec les jeunes comédiens de l'ESAD : À partir d'archives et de témoignages, François Rancillac retrace l'histoire du théâtre. Une formidable occasion de (re)découvrir cette compagnie exemplaire, les spectacles qui ont marqué les mémoires, tant artistiquement que politiquement...

+ des rencontres animées par Jean-Pierre Thibaudat (journaliste) et Olivier Neveux (Professeur en arts du spectacle) avec des invités qui ont fait l'histoire et d'autres qui parlent de l'actualité, avec les artistes associés de la maison... / des lectures des textes fondateurs de l'Aquarium / des concerts de l'ensemble Aleph et du quatuor à cordes Leonis / un bal seventies, en clôture de l'événement

→ **LUNDI EN COULISSE**, le 23 nov. de 14h à 18h30, pour lire ensemble « à chaud » des pièces contemporaines proposées par **Monique Blin** (fondatrice du Festival des Francophonies, directrice d'Écritures en partage) avec **François Rancillac** sur le théâtre de Sony Labou Tansi. L'entrée est libre !

TARIFS → Intégrale ou Pass 2 parties : 30€ / 24€ (+ de 65 ans, collectivités et associations, à partir de 4 personnes, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents - 2 Tickets-Théâtre(s)) / 20€ scolaires

→ chaque partie : 22€ / 15€ (+ 65 ans, collectivités et associations, à partir de 4 personnes) / 12€ (étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents - 1 Ticket-Théâtre(s)) / 10€ (scolaires)

→ **ABONNEMENT SAISON** : 4 spectacles 40€, spectacle supplémentaire 10€

RÉSERVATIONS → en ligne theatredelaquarium.com ou par tél. 01 43 74 99 61

du mardi au vendredi de 14h à 19h et pendant les représentations, du mardi au samedi de 14h à 19h

LA NAVETTE CARTOUCHERIE gratuite, circule régulièrement entre l'arrêt Château de Vincennes (sortie n°6 du métro) et la Cartoucherie 1h avant. Retour assuré après le spectacle

Le **BAR DE L'AQUARIUM** vous accueille 1h avant et après les spectacles et vous permet de vous restaurer sur place. Dans le même temps, la **LIBRAIRIE ATOUT LIVRE** met à votre disposition plus d'un millier d'ouvrages de littérature, de théâtre...

Théâtre de l'Aquarium

La Cartoucherie - route du champ de manœuvre
75012 Paris / 01 43 74 72 74

→ www.theatredelaquarium.com
→ découvrez les coulisses du Théâtre :
theatredelaquarium.tumblr.com
→ Facebook, Twitter

Le Théâtre de l'Aquarium est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication (Direction Générale de la Création Artistique), avec le soutien de la Ville de Paris et du Conseil Régional d'Île-de-France. Licences 1033612-1033613-1033614